



馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學

喜報

2019 Christmas Issue



校長的話



轉眼間，本學年已過了四個月，不一樣的四個月！

社會的動盪，不單影響市面的規律及寧靜，也衝擊著每個香港人的生活，甚至是思想、信念和價值觀。無可否認，這些與我們教育層面都有直接的關係，在這場「風暴」的侵襲下，迫令我們再反思並確立教育的真諦。

甚麼是孩子成長最重要的環境？答案是「人」。馬中一向是以品德先行，藉著基督的真理，透過我們馬中團隊的愛與關懷、以身作則、潛移默化，在互信互尊的氛圍下，一點一滴建立學生的品行。這點是我們「馬中」堅定不移的方向！我們相信在這樣環境下成長的孩子，才會懂得尊重自己和別人。

甚麼是孩子成才最重要的因素？答案是「孩子自己」。馬中今年的德育主題是「積極、進取」(Be Proactive)，這是每個人成功與否的決定性因素。有一本著名暢銷書籍 “The Seven Habits of Highly Effective People” (《高效能人士的七種習慣》)，書中提及「積極、進取」是這七種習慣之首。這說明了孩子能否成才在乎他/她自己內在所取決的態度，能否積極地看事物？能否進取地做事情？這些完全是成功路上的金科玉律。

今期《喜報》報導了馬中校園新設施及活動的一鱗半爪，這正是上文談及馬中育人理念的實踐與體現其中的一部份。校園活動之多，恕未能在此一一盡錄。在此多謝馬中主編程東亮老師的辛勞，促成今期能順利出版。當然，最重要的是，感謝天父的厚愛，把這任重道遠的使命託付了我們，馬中團隊必定竭盡股肱之力，繼往開來，把每個馬中的孩子培育成才。

彭志遠校長

馬中快報

校園新設施

為營造更佳的學習氣氛，創造更好的學習環境，馬中近年不斷更新校內設施。作為一所以基督信仰為本的學校，我們希望增強校內的信仰氛圍，故此，我們在學校的外牆，建構了一個淺藍色的大型十字架。乘車從將軍澳隧道出口遠眺，便可清楚見到這座富有基督教特色的校舍。

走到我校位於運隆路的正門，人們不難發現一塊以發光二極管鋪成的顯示屏。穿過正門，走到校務處的樓梯前，牆上掛著一幅新造的橫扁，上面寫著出自〈箴言〉的金句，好讓教職員每天上班時，均記著回校工作的目標。推開禮堂大門，見「榮神益人」四字懸於舞台頂端，以赫赫之勢，提醒眾馬中子弟務必謹言慎行以榮神，克己勤學以益人。台上的十架與翅膀，則顯明基督的救恩。馬中上下，就在這蒙基督恩典的禮堂，參與周會、崇拜與那場一生一次的中學畢業典禮。

隨著歌頌基督的音韻行不過數步，人們會發現安裝在校務處門外的液晶顯示屏正播著敬拜上主的歌曲。沿走廊前行到一樓平台俯瞰操場，便見學生在謙、愛、勤、誠四種品德之下，側耳細聽師長諄諄教誨。再往上走到圖書館，學生可以享用校方新購的iMac蘋果電腦，或在新置的書櫃內，找到通往知識大門的鑰匙……

若你真的要問我馬中有甚麼是新的，我會坦白地告訴你，在神的安排下，一切都是新的。



新換的地台使學校外觀更有生氣



禮堂正中的校徽旁有著「榮神益人」四字



禮堂舞台上新建的十架與翅膀



馬中學生在「謙、愛、勤、誠」四字下細聽老師的叮嚀



正門外的顯示屏向區內市民展示學校資訊



圖書館購入新的 iMac 讓學生查找網上資料



新購置的書櫃讓學生更易找到適合讀物



校務處外設置新的屏幕



原來表演藝術重視的，正是「樂在其中」

Let's be friends —— 與藝術成為好

Young Friends 2019

與音樂藝術結緣，大概只需一瞥。那一眼，我們看穿了藝術的意義；那次四目無法再抗拒舞台散發的魔力。

近年來，我校均參與由藝術發展局主辦的香港藝術節青年之友計劃，讓學生可同的藝術表演，接觸音樂、舞蹈、舞台劇等表演藝術。今年，Young Friends 的學校巡校學生可以踏上舞台，淺嘗成為舞台劇演員的滋味。

泛黃的射燈，本要燃起焦躁的神經，但我校的學生半點不怯場。他們與演員互台上演員擺動身體，跳出潮流的節拍與舞姿。原來表現藝術，不一定是生硬的脚本輕人的熱情，也可以是年輕人的創意、張狂與任性。我們要做的，就是放開手，讓綫自然地繫上孩子的手指尖。



學生到台上與專業演員同台演出



台下學生用心欣賞舞台劇演員的精湛演技



友

交投，我們便

以通過欣賞不
迴表演，讓我

動，甚至指導
，它可以是年
表演藝術的紅



台上台下均有不少互動機會

馬中新生活

中一新生開學前的準備——馬中英語營

不少家長希望孩子可以學好英語，以助他們日後升學、進修和就業。部分家長更不惜工本，或請家庭教師，甚或搬家以務求子女順利入讀名校或國際學校，以爭取更多跟外國人學習英語的機會，希望他們可以儘早跑上國際舞台。

馬中的辦學團體——香港路德會，深明香港家長對高質英語教育的期盼，特意藉我們與美國母會的關係，為學童提供適切的英語及靈育教育機會。今年，來自美國中部的義工，到我校為中一新生舉辦為期約一週的英語營。

我校的中一學生有機會跟說地道英語的美國義工交流。他們通過詩歌、舞蹈、集體遊戲和話劇等，學習英語和聖經道理。部分中一新生最初還是因英語不佳而無法全情投入，但我們與美國義工都發現，新生兩三日後，便會跟著大家的步伐，試著以英語交流，主動參與各項活動。摒除學習英語的心理障礙，走出欠缺用英語溝通自信的陰霾，不就是無價的嗎？這幾天的英語營，不會馬上讓馬中新生講得一口流利英語，但我們給與他繼續努力的信心。我們深信，這是來到馬中學習的第一步。



畢業生回校支持剛入學的學弟學妹



新生透過英文詩歌和舞蹈愉快地學習



來自美國的義工與師姐指導台上的學弟學妹



在畢業禮上新生用心演出



中一新生的家長在畢業禮上觀賞子女的學習成果



彭校長、沐恩堂教牧同工與來自美國的義工團隊合照

馬中新生活

中一成長營——Rock出Teens地

本校中一學生於十一月參加了由我校靈育組與沐恩堂合辦的「Rock 出 Teens 地」初中成長營。各人盡情享受秋日陽光，並通過不同的群體學習活動，建立團隊精神、促進個人反思與成長。

參與是次成長營的學生均覺得活動很有意義。1C班的Manpreet Sukh指她們正式參與活動或集體遊戲時，必須先訂立策略。這種學習方式有助於班中同學增強合作互助的精神。與Manpreet同班的陳頌希則認為成長營加深了她與同學之間的友誼。同學們於日間參與的活動多以動態為主，當中有「意粉傳遞膠圈」、「解手結」、「閃避球」及「以棉花糖砌『塔』並比試高度」等集體遊戲。

成長營的晚間活動則以靜態為主。沐恩堂教士的分享，讓學生觸碰他們生命中「看到與看不到的元素」。我等期望他們通過簡短的信仰分享，思考現實生活以外一些形而上的人生目標。任教初中的老師與教牧同工深信，中一新生於這次成長營之後，定可鞏固其學習信心與志向。



導師們以閃避球運動建立中一同學的團隊精神





「他很重，但我們不能放手啊！」——中一同學很投入活動



以人手築成「蜘蛛網」鍛鍊學生彼此間的信任



「解手繩」活動考驗中一同學的溝通能力與技巧



信任就在困難與艱苦中建立

Funfair or Fun Fair? Whatever!

American Funfair

WE ARE HAVING FUN!!



Kids were having fun as the annual American Funfair hit the ground and running on 26th October. Mr. Hanscom Smith, the newly appointed Consul General from the United States, came to our school to attend the opening ceremony. Delegates from WHARF and Project WeCan, together with Pastor Rev. Curtis Garland and the HEARTLAND team leader Ms. Krista Erickson, were here to make this year's Funfair successful.

The American Funfair is a tradition of our school. This year, more than 300 students from different primary schools enjoyed a wonderful afternoon with us. Quite a few new booths were introduced during our 11th Funfair, many new mini games (at least the gaming ideas) were brought to Hong Kong by our students who participated in the annual US cultural exchange program organized by International Interface of our school.

The International Interface and American Studies are the special programs offered by our school. Our students can learn different skills by taking part in these activities outside their classroom, the American Funfair is surely one of those. Learn and having fun will never be controversial in MCDH! Look at the pictures! We were having fun, weren't we?





Exclusive in MCDH

A little tale about American Studies



The American Studies curriculum is designed to be a platform for students to apply English usage in an American environment and to develop English language proficiency through authentic cultural experiences and interactive activities. Teams of Americans visit MCDH through the International Interface program, the partnership with the US Consulate General, and the collaboration with the Hong Kong International School, fulfilling the main objective of having Americans personally interact with students.

Since American Studies evolved from the International Interface program receiving mission teams from the United States, it is not surprising that elements of love, care, sharing, and experiencing God's grace endures in the classroom. One of those teams is the Heartland Team, comprised this year of Ms. Krista Erickson, Rev. Curtis Garland, Ms. Denise Marquardt, and Ms. Laure Anderson. While the October trip was planned months in advance, the current unrest in Hong Kong brought some questions about whether they would be able to come. However, all four Americans have volunteered at MCDH numerous times and feel strong ties to our school and the students, so despite knowing this trip would be different than previous ones, they were determined to step on the flight to come to MCDH.





Team member Denise Marquardt shared in a Facebook post that for her, going to Hong Kong was a call from God. Team leader Krista Erickson explained that even though the team knew they would not be able to do their usual activities outside of school with the students, they still knew that being present could have an impact. "We can still greet students at the gate, have lessons with them, and talk with them during the school day." So the team members stayed and spent time with our students, listened to them, and encouraged them. For the team, extending this care is how they share God's love. And this continues after the team returns home, as Denise stated in her post, "I believe God calls me to pray for his people there" and encouraged her family and friends to pray for Hong Kong.

With the grace of God, MCDH and students are blessed to have these precious relationships and long standing partnerships, making American Studies a gem of MCDH!



「一生一制服」 我們的制服團隊」

杜琪峰於 2003 年的電影作品《PTU》中有一句對白：

「着得套制服都係自己人！」

制服象徵一個團隊、一種氛圍、一種密不可分的團體精神。

我校近年於初中推行一生一制服計劃，所有新入學的學生必須加入童軍、基督少年軍或紅十字會，參與箇中訓練，學習成為制服團隊的一份子。

「一生一制服計劃」旨在推廣制服的意義，讓學生明白到他們的世界裡並非只有自己。馬中的學生心裡明白，若要證明自己的存在與價值，便得學會放下自己，接受團體的價值觀，瞭解原來身邊的每一個隊員跟自己無分彼此，原來各人的意見與想法同樣重要。

馬中的制服團隊，並非單純的課外活動，它是我校生命教育的一部分：紅十字會在提供急救服務以外，亦會參與社區義工服務；基督少年軍在步操訓練之餘，亦接受不同種類的靈育培訓……就如紅十字會隊長葉泳銳〔4B〕說的：「紅十字會培育他成為領袖，一個勇於站在眾人面前的領袖。」

原來制服之下不是軀體，而是一顆顆正在成長的心靈。



馬中制服團隊隊員每逢周二放學後須參與集訓



2019-2020 年度基督少年軍團體照



2019-2020 年度紅十字會團體照



2019-2020 年度童軍團體照

紅十字會

紅十字運動始創人亨利·杜南 (Henry Dunant) 曾說：「所有人都能在各自的領域，用不同的方式，力所能及地做點事，推動人道工作向前發展。」我校紅十字會隊員，積極以行動回應這宣言。紅十字會除了一般救助傷病的工作外，亦會參與不同種類的義務工作，以助人為己任。

嚴格的管理與訓練，亦是我校紅十字會的特色。隊員須參與不同的急救資格培訓並通過考核，以提升救援技能；隊員亦必須認真看待步操等基本訓練，以學習管理自己的方法，進而成為有領導才能的學生。



馬中紅十字會隊長葉泳銳 (4B) 指他正於團隊內學習成為領袖



張伊樂 (4A) 表示成為 Drill Instructor 從來不是容易的事



我校紅十字會隊員經常參與義工活動



紅十字會隊員深信他們是馬中管理得最為完善的制服團隊



我校紅十字會隊員出席香港紅十字會(青年及義工事務部)東九龍總部的宣誓典禮

童軍

想到童軍，自然讓人想起野外訓練。我們的童軍隊伍，參與繩結、紮營、生火、煮食、單車等野外求生技能訓練。這些訓練旨在令學生在課餘時間，充實生活技能，學習在逆境中生活。我們相信童軍訓練讓學生鍛鍊心志，並學會照顧自己、尊重別人。



童軍以優良紀律為傳統



童軍成員「紮旗架」



原來童軍也有靜態的一面



導師帶學生參與 Wargame (室內近戰)



基督少年軍

雖說基督少年軍具較濃的宗教色彩，但訓練要求同樣嚴格。我校沐恩堂同工，與基督少年軍的導師共同培育隊員。他們通過各項活動，包括靈修、聖經知識考核等，建立另類的靈育教學。



基督少年軍步操訓練



基軍隊員參與生存遊戲以訓練個人解難能力



小組活動讓基軍隊員有更多展現個人能力的機會



我校畢業生與師弟妹一同從遊戲中建立默契

堂校合作——我們的沐恩堂

沐恩堂，就是那所座落校內每日也跟我們一起生活的教會。

我們時常都會見到校牧、教士和教會幹事職員。他們會於聖經課走進我們的課室，跟我們分享《聖經》的道理。每周的學生團契、基督少年軍的訓練與聚會都讓我們在神的庇蔭下成長。

更重要的，就是沐恩堂經常走進社區。我們希望區內居民都可以多接觸神的話語，領受祂的恩典與祝福。多年來的「堂校合作」讓我校學生參與其中，容讓他們展現個人才能之餘，亦可激發他們服務區內其他學童的心志。

將愛傳遞，正是馬中上下的責任。



校牧黃信業牧師於團契中向學生講道



詩歌敬拜讓大家更投入團契活動



堂校合作在周會上領唱詩歌



沐恩堂與來自美國的義工一同服務社區



牧師的信仰對話

由天而來的禮物

校牧黃信榮牧師

說到聖誕節，大多數人會馬上聯想到互贈禮物，聚餐美食、繽紛多彩的燈飾，十分夢幻絢麗，渲染著奇妙與歡騰。但我想，聖誕節的意義不僅是如此。

說到禮物(Gift)，神給了人兩樣禮物。在聖經原文「他連得」(Talent)，指的金子或銀子的重量單位，也可解為才幹，或生命，乃寶貴和無價的意思。這是神創造人的第一份禮物即“生命”。

自人類犯罪後，神和人的關係隔絕了，但神卻沒有因此放棄人，反而設了救恩的計畫；也因神愛我們的緣故，神親自差派祂的獨生愛子，降世為人，來成就救贖的工作，目的是救一切犯了罪的人。先知說：「因有一嬰孩為我們而生；有一子賜給我們。政權必擔在他的肩頭上；他名稱為「奇妙策士、全能的上帝、永在的父、和平的君」(以賽亞書9:6)。這就是神給我們第二份禮物即“救恩”，而這份禮物是神的恩典(Gift)，是神白白賜給我們的，這是聖誕節的意義。

基督的降生，賜下了救恩，也成為了我們在這動盪不安的世界裡的出路，能帶給我們真正的平安，耶穌說：「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的……。」(約翰福音14:27)。

但聖誕節不是慶祝我們的生日，而是慶祝耶穌基督的生日，那麼得禮物的應當是誰呢？應當是耶穌，不是我們。祈願我們在這歡慶的時刻裡，以感恩心領受神的恩典，歌頌神對世人的大愛。





香港路德會
馬錦明慈善基金
馬陳端喜紀念中學

地址：將軍澳運隆路 2 號
電話：2706 7477
傳真：2706 4177
電郵：info@mcdhmc.edu.hk

出版
出版顧問

馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學

戎子由牧師
彭志遠校長
程東亮老師

編輯
撰文

Dean Charles Fok
Ms. Krista Erickson
程東亮老師
6C 吳雪淮

封面及
封背設計
攝影

程東亮老師

特別鳴謝

美國駐港澳領事館〔提供美國文化嘉年華照片〕
Dean Charles Fok〔提供美國研究科活動照片〕
黃信榮牧師〔為「牧師的信仰對話」撰文〕
張秀芳老師
魏尔航老師〔提供中一成長營照片〕
鄧毅恆老師〔提供紅十字會活動照片〕
圖文印刷公司

承印